SII 22.245: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 245. (A.R. No. 245 of 1906) NORTH ARCOT DISTRICT, CHEYYAR TALUK, TIRUPPANAṄGĀḌU. ŚIVA TEMPLE—ON THE SAME WALL. TRIBH. RAJARĀJADĒVA (III)—18th YEAR (A.D. 1233-34)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0245

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0245.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records a gift of 32 cows for a perpetual lamp in the temple of Tiruppanaṅgāḍuḍaiyār by N̲īṟaṇindāṉ *alias* Śēdirāyaṉ, a resident of Uṟandaiyūr (near Paṉaṁguḍi ?) in Rājarāja-vaḷanāḍu, a division of Śōḻamaṇḍalam, who is called a *kaṉmi* (agent ?) of Śambugarāyar.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] **tribhu**vanacca**kra**vattikaḷ **śrīrājarājade**vaṟku yāṇṭu patiṉeṭṭāvatu **ja**yaṅkoṇṭa coḻamaṇṭalattu〈2〉 kkāliyūr koṭṭattuk kaḻumalaṉāṭṭu Āḷuṭaiyār tiruppaṉaṅkāṭu Uṭaiyāṟku campukarāyar kaṉmika〈3〉ḷil coḻamaṇṭalattu **rājarāja** vaḷanāṭṭup paṉa**ṁ**kuṭi yuṟan=taiyūruṭaiyān n̲iṟaṇin=tānāṉa⌜〈4〉cetirāyaṉ vaitta tiruṉun=tāviḷakku Oṉṟu Ittiruṉun=tāviḷakku Oṉṟukkum viṭṭa pacu 3 10 2 muppa〈5〉ttu

Iraṇṭum Ikkoyilil kāṇiyuṭaiya **śi**va**brāhma**ṇarom kaikkoṇṭu **candrāditya**varai〈6〉ni**tya**moru tiruṉun=tāviḷakku muṭṭāme Erikka〈k〉kaṭavomāka **ssa**matittom Ikkoyilil kāṇiyuṭai〈7〉ya **śi**va**brāhma**ṇarom Itu paṉmā**heśvara rakṣai** ൹

Bibliography

Digital edition of SII 22.245 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 194, item 245.